THE DEPUTY MINISTER IN THE DEPARTMENT OF PARLIAMENTARY AFFAIRS AND MINISTRY OF SHIPPING AND TRANSPORT (SARDAR IQBAL SINGH): (a) No.

(b) Does not arise.

(e) The Commission has been granted extension of time till the 31st August, 1969.

RETIREMENT AT THE AGE OF 50 YEARS

1390. SHRI JAGAT NARAIN: Will the Minister of HOME AFFAIRS be pleased to state;

(a) whether a decision has been taken by Government to amend the rules so as to provide for retirement of Central Government employees on attaining the age of 50 years after giving three months' notice;

(b) if so, the details of the decision taken;

(c) if the answer to part (a) above be in the negative, the reasons for the delay; and

(d) the time by when a decision is likely to be taken?

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HOME AFFAIRS (SHRI VIDYA CHARAN SHUKLA): (a) to (d) It has been decided to provide the relevant rules for— y

(1) retirement of Central Government servants in Class I and II Services/posts, other than those the age-limit for the purpose of direct recruitment to which is 35 years and above, on attaining the age of 50 years, if it is neeessary to do so in the public interest by giving three months' notice and to confer a corresponding right on such Government servants to so retire voluntarily;

(2) retirement of Central Government servants in Class III services/ posts who are not governed by any pension rules after they have completed thirty years of service, if it is necessary to do so in the public interest, by giving three months' notice and to confer a corresponding right on such Government servants to so retire voluntarily.

Orders in this behalf will be issued shortly.

वैज्ञानिक तथा पारिभाषिक शब्दावली आयोग

1391. श्री ना० कृ० शेजवलकर :
श्री जगदम्बी प्रसाद यादव :
श्री सुन्दर सिंह भंडारी :
श्री प्रेम मनोहर :

क्या शिक्षा तथा युवा-सेवा मन्त्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) क्या यह सच है कि वैज्ञानिक तथा पारिभाषिक शब्दावली आयोग के वर्तमान अध्ययन ने यह वचन दिया है कि सभी विषयों के लिये शब्दावली निर्धारित करने तथा उसे प्रकाशित करने का कार्य एक जनवरी, 1970 तक पूरा कर दिया जायेगा; और

(ख) यदि हां, तो अब तक क्या प्रगति हुई है और जो कार्य शेष रह गया है, उसका ब्यौरा क्या है ?

COMMISSION FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL TERMINOLOGY

1391. SHRI N. K. SHEJWALKAR: SHRl J. P. YADAV: SHRI SUNDAR SINGH BHANDARI: SHRI PREM MANOHAR:

Will the Minister of EDUCATION AND YOUTH SERVICES be pleased to state:

(a) whether it is a fact that the present Chairman of the Commission for Scientific and Technical Terminology-has given an undertaking that the work relating to the determination of terminology Tor all the subjects as well as its publication will be completed by 1st January, 1970; and

f[ ] English translation.

(b) if so, what progress has so far been made and what are the details of the work that remains to be done?]

शिक्षा तथा युवा सेवा मंत्रालय में राज्य मंत्री (श्री भक्त दर्शन) : (क) वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग के अध्यक्ष के परामर्श से यह निर्णय किया गया है कि शब्दावली के निर्माण का कार्य 1-1-1970 तक समाप्त करने का प्रत्येक प्रयत्न किया जाना चाहिए।

(ख) 31-1-1969 तक की गई प्रगति का ब्यौरा तथा बकाया कार्य इस प्रकार है :—

लक्ष्य . .	4,78,500
निर्मित शब्द .	2,96,902
अन्तिम रूप दिये गये शब्द	1,73,095*
प्रकाशित शब्द .	2,00,000
शब्द जिनका निर्माण किया जाना है .	1,81,598 (लगभग)
शब्द जिनको अन्तिम रूप दिया जाना है .	1,23,907 (लगभग)
शब्द जिनको प्रकाशित किया जाना है .	50,000

*इनमें स्नातक स्तर तक अन्तिम रूप दिये गये और प्रकाशित किये गए, 77,000 शब्द शामिल नहीं हैं। अन्तिम रूप दिये गये शब्दों की कुल संख्या 2,50,000 हैं। किन्तु कुछ विषयों के लक्ष्यों को यथा समय संशोधित किया जाना है तथा उनमें कमी की जानी है।

f[THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF EDUCATION AND YOUTH SERVICES (SHRI BHAKT DARSHAN): (a) It has been decided in consultation with the Chairman, Commission for Scientific and Technical Terminology, that every endeavour should be made to complete the evolution of terminology by 1st January, 1970.

(b)' The details of the progress made upto 31st January, 1969 and that of the remaining work are as under:

Target . . .	4,78,500
Terms evolved .	2,96,902
Terms finalised .	1,73,095*
Terms published .	2,00,000
Terms yet to be evolved . .	1,81,598 approximately
Terms yet to be finalised . .	1,23,907 approximately
Terms yet to be published . .	50,000

♦This excludes 77,000 terms finalised and published upto graduate level. The total works out to over 2,50,000 terms finalised. The target may, however, have to be revised and reduced in certain subjects in due course.]

[ ] English translation.

दिल्ली प्रशासन

1392. श्री जगदम्बी प्रसाद यादव : क्या गृह-कार्य मन्त्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) भारत सरकार के कौन कौन से मन्त्रालय दिल्ली प्रशासन के कार्यों से सम्बन्धित हैं;

(ख) महानगर परिषद् द्वारा पारित किये गये कितने विधेयक केन्द्रीय सरकार के पास लम्बित हैं और कितने ऐसे विधयकों पर सहमति प्रदान कर दी गयी है अथवा उन्हें पारित कर दिया गया है; और

(ग) दिल्ली प्रशासन द्वारा विभिन्न प्रयोजनों के लिये कितनी धनराशि मांगी गयी थी और कितनी मंजूर की गयी थी ?